



# La Voz de MEDINA

SEMANARIO COMARCAL

**MEDINA DEL CAMPO**  
Domingo, 26 de julio de 1959  
AÑO I \* NUMERO 25  
REDACCION Y ADMINISTRACION: Gamazo, núm. 1  
Teléfono 582  
Suscripción trimestral: 25 ptas.  
Depósito legal. S. 4 - 1959

## Cartas al Director LA PATRIA

Medina del Campo, 16-7-59.  
Señor director de LA VOZ DE MEDINA.—  
Medina del Campo.

Distinguido director y amigo: No siempre va a ser pon-  
deraciones. Desgraciadamen-  
te, hoy tengo que decirle que  
el artículo titulado «El mal  
ejemplo», publicado en su nú-  
mero del domingo último, ni  
me ha gustado a mí ni a cuan-  
tos he preguntado, ni creo que  
se pueda publicar o, mejor,  
que se deba.

Siempre constituye una fal-  
ta de educación el ataque con-  
tra un forastero, pero mucho  
más cuando ese ataque está  
completamente desprovisto de  
razón, cuando se critica a ap-  
titudes de trabajo y actividad  
frente a posiciones de holgan-  
za y ganoerrismo. ¡Ah!, y to-  
do eso con faltas a la Gramá-  
tica Castellana, porque por  
muy medinenses que seamos,  
no podemos usar indebidamen-  
te los verbos quedar y dejar.

La ingratitud es quizás una  
de las faltas más graves que  
se puedan cometer, y, en este  
caso, el tratar con ironía la  
ayuda que se presta a España  
desde cualquier sitio que sea,  
en la que hace tiempo esta-  
ríamos, tal vez, en situación  
difícil, constituye un pecado  
imperdonable.

Por lo visto, cuando el au-  
tor del escrito a que hago re-  
ferencia recibe un favor, lejos  
de dar las gracias, se prepara  
a recibir las por haber autori-  
zado a dejarse proteger. ¡Boni-  
ta filosofía!, pero que no se  
enteren los caritativos y los  
mecenas.

Respecto a las costumbres  
de laboriosidad, que tanto y  
con tan escasa gracia fustiga,  
yo opino, sin vanidad de prác-  
ticarlo, que ojalá todos los es-  
pañoles madrugásemos, traba-  
jásemos intensamente, suori-  
miéramos los inútiles tertulias  
de café, siempre de crítica  
destruccionista y nunca de cons-  
trucción, las siestas que abor-  
targan y perjudican la diges-  
tión y los novillos en el traba-  
jo que impiden una produc-  
ción fructífera.

En fin, podrían practicarse,  
si se tienen medios para ello,  
la holganza y la travesura,  
pero lo que no puede hacerse  
con ellas es bandera, propa-  
ganda y piedra de escándalo,  
porque, además de inmoral, es  
impropio de un país que tiene  
un Fuero de Trabajo y una  
política que propugna la aus-  
teridad y la labor.

Como chiste, puede pasar el  
de aquel que comentando de  
un amigo, decía: «Debe ser  
muy inteligente, porque vive  
sin trabajar». Pero nada más  
como chiste.

Tampoco está acertado en el  
concepto peyorativo que, erra-  
damente, ve en trato a la mu-  
jer americana, porque resulta  
ser todo lo contrario. Es, des-  
graciadamente, en España  
donde se ha usado y abusado  
mucho de la mujer como ser  
inferior y casi esclavo, y ella  
soja, por su propio antojo, se  
va emancipando de la absolu-  
ta dependencia del hombre,  
mediante su trabajo honrado.  
Yo no defiende la ausencia de  
la esposa y de la madre del  
hogar conyugal para cumplir  
otras obligaciones, a título  
oneroso o caritativo, pero tam-

poco pueden criticarse estas  
actividades perfectamente sa-  
nas y morales.

Y conste que ya, ni en Espa-  
ña ni en la Conchinchina, los  
automóviles, por muy «chaigas»  
que sean, sirven solamente  
para pasear, disfrutar ni pre-  
sumir, ni mucho menos, claro  
está, para que sientan envidia  
los demás, pobre intento, por  
otra parte. El coche debe ser,  
y normalmente es, salvo rari-  
simas excepciones, un medie  
moderno de trabajo, sin el  
cual, dada la necesidad de des-  
plazamiento continuo de la vi-  
da actual, no se podrían cum-  
plir todos los objetivos labora-  
les. En cuanto al aparcamiento  
en España, se nota que no se  
ha dado hace tiempo el autor  
una vueltecita, en horas labo-  
rales o de asueto, por las vías  
céntricas de Madrid, Barcelo-  
na, Valencia o cualquier otra  
gran ciudad española; porque

villas con poca aglomeración  
también existen en EE. UU.

Resumiendo: creo que debe-  
mos agradecer los favores que  
nos hacen, de cualquier clase  
que sean y de cualquier per-  
sona que vengan. Imitar lo  
que otros pueblos tengan de  
mejor que nosotros, desprec-  
iando sin crítica sus defectos  
y procuremos, si, estar orgullo-  
sos de las maravillosas virtu-  
des ciudadanas que poseemos,  
de valor indomable, osadía,  
hospitalidad, apostolado, gran  
corazón; pero, ¡por Dios! no  
tengamos a gala el ser vagos,  
maleantes o gamberros.

Esta vez agradeceré mucho  
la publicación de esta carta,  
no sólo para luchar contra la  
xenofobia, sino para fomentar  
la armonía, hoy más necesaria  
que nunca, entre los hombres  
de buena voluntad.

Gracias, señor director, y un  
afectuoso saludo de su atto.,  
MADARIAGA

El triunfo de Bahamontes  
ha puesto en evidencia una  
vez más un concepto incon-  
movible e indestructible: la  
Patria. Hasta los más alejados  
de todos los deportes, al saber  
que era un español el que iba  
en cabeza en la clasificación,  
han estado pendientes de la  
radio o en las conversaciones  
de la actuación de nuestro  
compatriota. Su triunfo ha al-  
zado el orgullo de nuestra ra-  
za y todos y cada uno de nos-  
otros nos hemos visto repre-  
sentados en él.

Ha sido suficiente una pe-  
queña cosa para que todos los  
españoles en apretado haz, los  
de dentro y fuera de la Patria,  
hayan mostrado el entusiasmo  
y orgullo por su triunfo.

Porque si indudablemente  
una de las cosas serias que se  
puede ser es haber nacido es-  
pañol, apresurémonos a de-  
mostrar en todos nuestros ac-  
tos el orgullo de serlo.

Si nuestra Patria (la más  
bella del mundo) tiene defi-  
ciencias económicas, unámo-  
nos todos juntos para vencer-  
las. ¿Cómo? Trabajando cuan-  
to sea preciso y sacrificándo-  
nos cuanto sea necesario para  
seguir teniendo la satisfacción  
y el orgullo de ser españoles.  
Ese es el camino para que  
nuestra España, unida y fuer-  
te, no solicite más que una  
cosa: Respeto.

¡ESPAÑA!  
Mi vida y mi anhelo son por  
[tu grandeza,  
y si las estrellas que inundan  
el cielo  
existen por verte, y ver tu be-  
lleza,  
qué suerte yo tuve nacer en tu  
seno,  
y sobre tu tierra, ya muerto,  
doblar mi cabeza.

B. PALOMAR HIDALGO

## El general de la Guardia Civil Sr. López Lapuente, nuevo jefe superior de Policía

### Posee la Medalla Militar individual

El general de la Guardia Ci-  
vil, excelentísimo señor don  
Jesús López Lapuente llega a  
su nuevo cargo de jefe supe-  
rior de Policía de Zaragoza,  
con un historial brillantísimo  
en su magnífica hoja de ser-  
vicios militares, habiendo de-  
mostrado a lo largo de toda  
su vida un gran amor a la  
Patria, extraordinarias dotes  
de organización y mando y un  
valor personal reconocidísimo,  
que le han llevado a mandar  
fuerzas de choque, tomando  
parte en importante operacio-  
nes de guerra, lo mismo que  
ha sabido desempeñar puestos  
de indudable responsabilidad.

El general López Lapuente,  
que reside con su familia en  
nuestra ciudad, nació el año  
1892; ingresó en la Academia  
de Infantería el año 1910 y  
promovido al empleo de oficial  
en 1913, fué destinado a Jaca  
(Huesca), solicitando ser des-  
tinado voluntariamente al  
Grupo de Regulares de Lara-  
che número 4, cosa que le fué  
concedida, incorporándose a  
su unidad en Africa y toman-  
do parte en todas las opera-  
ciones militares de dicho ter-  
ritorio y en las de Arcila y  
Alcazarquivir, hasta el año  
1917, en que ingresó en el Be-  
nemérito Instituto de la  
Guardia Civil.

Como teniente y capitán  
prestó sus servicios en la Co-  
mandancia de Caballería de  
Bilbao, interviniendo en los  
principales sucesos y conflictos  
de orden público en dicha pro-  
vincia y en las de Gulpúzcoa,  
Navarra, Santander y León,  
siendo destinado, en 1926 a  
Medina del Campo (Vallado-  
lid) hasta abril de 1936, en  
que ascendió a comandante.

En septiembre de 1936 soli-  
citó el mando de una colum-  
na de operaciones, siéndole  
concedido el de una columna  
formada por unidades falan-  
gistas, de requetés y un tabor  
de Regulares, en el frente de

Avila, conquistando tras fuer-  
tes combates el importante  
puerto del Boquerón, los pue-  
blos de Santa Cruz y San  
Bartolomé de Pinares, y va-  
rios puntos estratégicos sobre  
la línea férrea de Madrid.

El año 1937, al mando de  
dos tabores de Regulares y  
otras fuerzas ofensivas de  
choque, operó en los frentes  
de Asturias, León, Guadala-  
jara y Teruel, resultando herido tres  
veces, dos de ellas de extrema  
gravedad.

En 1938, y con mando supe-  
rior, fué destinado a la 15 Di-  
visión, que mandaba el ge-  
neral García Escámez, siendo  
citado varias veces como dis-  
tinguido en la Orden del día,  
en los combates del sector  
Corbalán - Manzanares (Te-  
ruel), y siéndole concedida,  
por su heroísmo, la Medalla  
del Mérito Militar individual,  
que le fué solemnemente im-  
puesta en la plaza del Pilar,  
de Zaragoza, el 8 de febrero

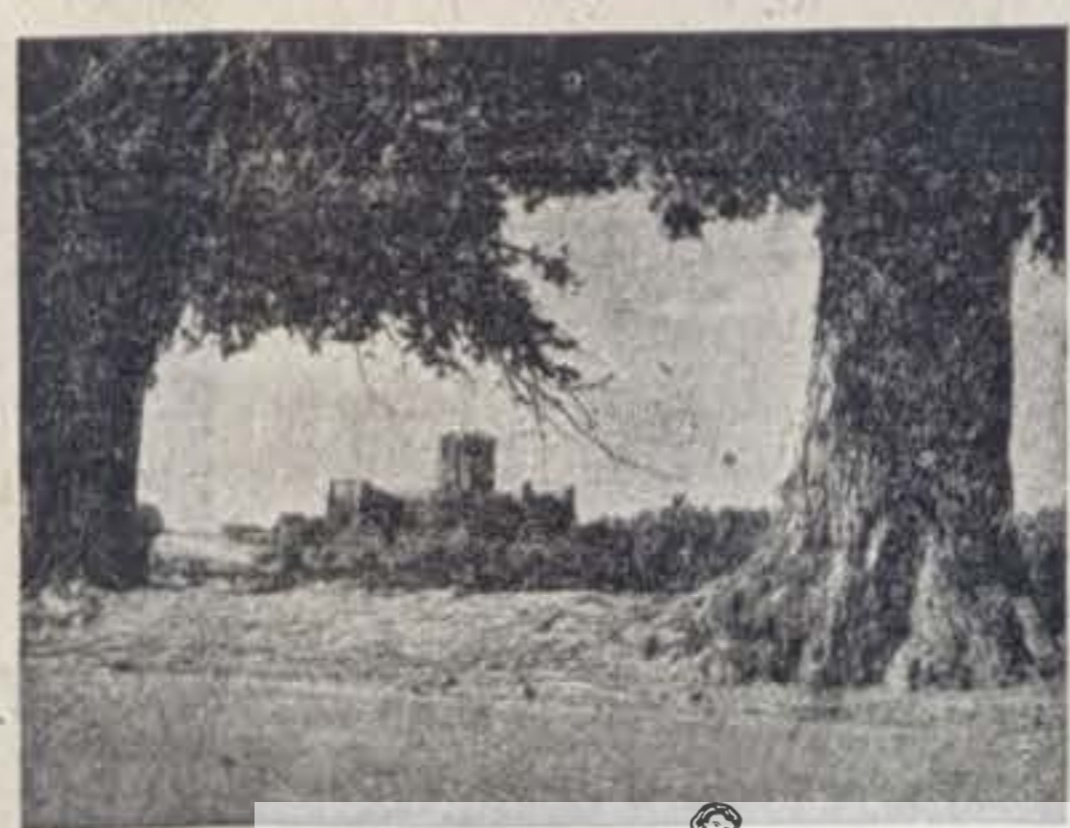
de 1940, en una brillante fies-  
ta militar.

Ascendido a teniente coro-  
nel en marzo del último año  
citado, fué destinado a man-  
dar la Comandancia de Ma-  
rruecos y nombrado jefe de  
los servicios de la Mejasnia  
Armada en el Protectorado.  
Ascendido a coronel se le con-  
cedió el mando del VIII Ter-  
cio (Valladolid); cargo que  
desempeñó hasta su ascenso a  
general, en 1953 en que fué  
destinado a la Cuarta Zona  
(León), y en 1958 fué ascen-  
dido a general de división, pa-  
sando a la situación de reser-  
va en la V Región Militar.

Durante el tiempo que ha  
desempeñado mando de uni-  
dades militares y de la Guar-  
dia Civil, combatió activamen-  
te en los frentes de combate  
primero y en la represión del  
bandolerismo después, habien-  
do realizado comisiones im-  
portantes, y por sus magnifi-

(Continúa en cuarta plana).

## Estampas de la Villa



Preciosa vista de nuestro incomparable Castillo

## REGRESO

Hoy estuve en la Ciudad. La  
Gran Ciudad del Silencio, de  
la cual ya es satélite el pueblo  
mío. La Ciudad que ya es más  
mía hoy que ayer, y mucho  
menos mía hoy que mañana.

A sus puertas se queda todo  
el equipaje que nos dieron pa-  
ra empezar a vivir. El que nos  
dieron y fuimos adquiriendo.  
Maldades, ambiciones, egois-  
mos. También las pequeñas  
bondades. Allí no tienen vida  
nada más que las flores y los  
recuerdos. Sólo queda la Paz.  
Absoluta. Inacabable. Hoy. Ma-  
ñana. Siempre.

La ciudad que yo no soñaba  
nunca con habitar y que hoy  
me ha extrañado que pueda ya  
existir sin mí. Tengo ya allí  
muchos más amigos que en  
este otro pueblo de afanes dia-  
rios, de angustias, de decepcio-  
nes, de mentiras. Se fueron  
marchando tan quedamente,  
que hasta hoy no me di cuenta  
que fueran tantos. Sentí tan  
profunda su llamada que me  
ofendió a mí mismo no estar  
ya con ellos me acerqué a uno.  
A otro. Y a otro. Silencio en  
todos. Me pareció horrible su  
lenguaje.

Pulsé su tierra cariñosamen-  
te. Trozo de tierra bendita un  
poco amasada por mis lágrimas.  
Era parte de mis padres  
y de mi hermano y puse un  
beso de unión en ella. Una  
alegría inmensa inundó mi  
alma al pensar que pronto se-  
ría copartícipe de ella. Pero  
sentí temor. Mucho. Mal ba-  
lance llevaba para allá. No me  
consolaba que podía ser mejor  
que el de otros. Tuve ocasión  
de ser mejor. De haber hecho  
mejores obras. Tuve miedo e  
imploré la infinita misericor-  
dia de Dios para conmigo. Pa-  
ra con todos. Después sentí que  
todavía vivía y tuve que bajar  
otra vez con vosotros. Creo  
que salí perdiendo con regre-  
sar. Me hubiera gustado que-  
darme hoy allí.

B. PALOMAR HIDALGO





# Información Local



## Tus niños, Señor...

Son ellos, Señor, los que Tú hiciste con los ojos serenos y la mirada limpia, con el alma a flor de piel; son ellos los que Tú hiciste que fueran a Tu regazo. Son ellos, Señor, el motivo de nuestro diálogo de hoy. Porque merecen nuestro primer saludo, nuestra palabra más temprana por ser los más importantes, los que más interesan. Por ellos, pues, nuestra plegaria, por ellos.

Aquí están, corriendo por nuestras calles, que son sobre todo suyas, buscando por los jardines sus sueños imposibles, con los ojos abiertos a las cosas; abiertos a las cosas ridículas, serias y desproporcionadas de los mayores; ahí están viéndolo todo y oyéndolo todo en un continuo aprendizaje de la vida, en una escuela continuada. Y su alma va llenándose de conocimientos absurdos, locos, desequilibrados. Y todo ello ante la mirada ignorante o indiferente o maliciosa de los mayores, ante la estúpida actitud de los que creen que los niños son ciegos o sordos o tontos. Te ofendemos, Señor, con esta idea, pues Tú les hiciste abiertos, claros como la luz.

Tus niños, Señor, han perdido ya, Tú lo ves, el brillo de la vida y la profundidad

débil de sus almas. Da pena jugar con ellos y dolor sentir con ellos. Son unos hombres pequeños, sin crecer; no son niños ya; son flores marchitas del jardín de los humanos. Es triste; se van agostando las flores en el mundo, se nos reseca la savia de la vida. Tus niños, Señor, los que Tú quisiste limpios y puros como los ángeles, los que quisiste que se acercaran a Ti, no han respondido a la llamada tierna y dulce del amor. No hay frutos de inocencia casi; no habrá niños ya, Señor?

Perdónanos, mira compasivo a los hombres que hemos hecho esto con Tu palabra y Tu deseo. No son ellos —los niños— culpables de este desorden; somos nosotros, los que nos quejamos de los niños nuestros, y que con nuestra palabra y nuestra vida reseca hemos inventado una nueva infancia tan distinta y tan lejana; somos nosotros los culpables, los que merecemos la ira Tuya y el castigo.

Perdónanos, Señor, por los niños que todavía quedan en el mundo.

Epimaco C. Rodríguez

## Servicios de urgencia

Farmacia de guardia durante la semana del 19 al 25 de julio: Ldo. don Norberto García Rodríguez, calle Padilla, número 10.

Médico de guardia del Seguro de Enfermedad durante todo el mes de julio: don Leoncio Pérez del Caño, calle Gamazo, número 10, 1.º

## Movimiento demográfico

Durante la semana del 12 al 18 de julio:

Nacidos vivos: ocho.  
Nacidos muertos: ninguno.  
Fallecidos por todas causas y edades: ninguno.

## SANTORAL

JULIO

26, domingo, Santa Ana, madre de la Virgen.

27, lunes, San Pantaleón, mártir.

28, martes, San Víctor, Papa y mártir.

29, miércoles, Santa Marta, virgen.

30, jueves, Santos Aldón y Senén, mártires.

31, viernes, San Ignacio de Loyola, fundador.

AGOSTO

1, sábado, San Pedro ad Vincula.

## Cada semana un santo

SAN IGNACIO DE LOYOLA (Su fiesta el 31 de julio).

Nació en el castillo de Loyola en 1491 y se dedicó en su juventud a la carrera de las armas, defendiendo como buen soldado de su patria el castillo de Pamplona contra los invasores franceses; pero herido en una pierna tuvo que ser trasladado a su casa, y allí durante la enfermedad, que fue larga, leyendo libros buenos, Dios le tocó el corazón para que abandonase la milicia terrena para seguir otra muy superior...

Fue a Montserrat, en donde abrió su espíritu a un padre benedictino, confesándose con él durante tres días, y después se retiró a una gruta de Manresa, en donde hizo penitencias asustosísimas y tuvo comunicaciones divinas muy altas...

Emprendió el camino a Tierra Santa. De vuelta estuvo en Barcelona estudiando latín. Fue después a París, y allí encontró a los compañeros que Dios le preparó para fundar la Compañía de Jesús, cuyo fin es la evangelización de los pueblos, la educación de la juventud, la asistencia a los enfermos y la defensa de la Religión.

¿Quién iba a decir que aquel soldado herido en Pamplona iba a convertirse más tarde en uno de los más grandes santos de la Iglesia?

LEA

LA VOZ DE MEDINA

## Divulgación Sanitaria Comenzaron las trastornas de verano

Por el Doctor JOSE ANTONIO VEEASCO

“Sabe usted que está echando los dientes”. He aquí la respuesta que oímos muchísimas veces al día cuando llega esta época estival del año. Se están dando en estos días, como habitualmente ocurre todos los años, gran número de trastornos intestinales y gastrointestinales, sobre todo en los niños. Son los llamados por muchos autores “Trastornos nutritivos del lactante”.

Somos requeridos porque el niño ha hecho unas deposiciones como agua varias veces al día; otras veces tan sólo hacen una o dos deposiciones, pero no son formadas, son de aspecto ligeras, “como ralladuras de tripa”, nos dice la madre. Muchas de las veces tienen vómitos. El aspecto del niño se caracteriza por tener los “ojos hundidos”, “la mollera también hundida”. La mayor de las veces con fiebre.

Ante un cuadro semejante, y teniendo en cuenta también que estamos en pleno verano, podremos pensar y casi afirmar que la causa de este trastorno, generalmente es de tipo alimenticio. Los alimentos con el calor sufren alteraciones: unas veces perceptibles a simple vista (demonos cuenta de la frecuencia con que se da el que la “leche se corte”), pero otras veces las alteraciones que se presentan son microscópicas, es decir, tan pequeñas que no nos podemos percatar de ellas. Teniendo en cuenta que el organismo del niño es mucho más delicado que el del adulto, nos daremos perfecta cuenta de que es más lógico que esta malignidad del alimento recibido se manifieste con más frecuencia en el niño. Y ahora sólo me refiero a la leche de vaca, y de buena calidad pues si tenemos en cuenta los procedimientos que utilizan los lecheros con fines lucrativos, es de sentido común que los trastornos son más frecuentes. Y no quiero ni siquiera citar la antigua papilla de “aceite y de pan” que todavía se usa en Medina, y más en su comarca, lo que unido a los fuertes calores de verano, forman un arma eficazísima de asesino en los pobres niños.

Con todo lo dicho, lo indicado es que cuando tengáis un niño en estas condiciones en vuestra casa haréis: Primero, tenerle a dieta, pero sin que pase sed. Darle agua hervida con frecuencia, infusiones de té, etcétera, y ante todo y sobre todo llamar al médico.

Jamás es guéris de la abuela, que es esa mujer que generalmente tuvo más de una docena de hijos, pero solamente sanos tres, cuatro o cinco de ellos.

No os fíes, madres, de la vecina. Llamar al médico ya que aparte de estas causas alimenticias, existen otras y que las dedicaré otro día.

## Extraordinario sorteo para los suscriptores de LA VOZ DE MEDINA

El próximo día 4 de agosto se celebrará (D. M.) el tradicional sorteo-periódico para nuestros suscriptores, que esta vez tendrá el carácter de extraordinario, ya que constará de mayor número de premios que habitualmente. Tendrá lugar el mismo a las cinco de la tarde del expresado día.

Los premios serán los siguientes:

1.º Una caja de cerveza, donada por la prestigiosa cervecera Cruz Azul, de especial Pilsen, de Plaza Mayor, número 30.

2.º Lote de seis especiales pollitos, donados por Avícola Cock, de Lope de Vega, 4, que una vez más desea demostrar al pueblo de Medina la calidad especial de los mismos.

3.º Seis servicios de limpieza y en el momento de realizar el último recibirá el afortunado una cajetilla de tabaco “caldo de gallina” y un hermoso “fariás”, todo donado por el gran limpiabotas don Mariano Ribón.

4.º Un hermoso salchichón, donado por la acreditada salchichería de don Tomás Grande, de Plaza Mayor, 25.

5.º Una suscripción durante un trimestre al «Club Radio Andorra».

## SERVICIO ELECTRICIDAD

### «ALVAREZ»

B. DIAZ DEL CASTILLO, 7 Teléfono 82 ANGEL MOLINA, N.º 6 Teléfono 566

RADIO . TELEVISION. MOTOCICLETAS «MON. GRABADORES . TOCA. TESA», «MOTOBICA» DISCOS . LAVADORAS. SIDECARS . BICICLE. NEVERAS . OLLAS EX. TAS . REPUESTOS. PRES . BATIDORAS . ETC. REPARACIONES . ETC.

Ofrece sus productos, pudiéndose solicitar informes y condiciones de venta del artículo que desee mediante el adjunto boletín:

Don .....  
Domicilio .....  
Población .....

## PRIMER ANIVERSARIO de la señora

### D.ª TERESA BLAZQUEZ COSME

que falleció en Medina del Campo, el día 29 de julio de 1958

DESPUES DE RECIBIR LOS SANTOS SACRAMENTOS

D. E. P.

Su desconsolado esposo, Fernando Daza Gadea; hija, Teresa; madre, doña Josefa Cosme; madre política, doña Carmen Gadea; hermanos, hermanos políticos, sobrinos y demás familia,

Agradecen una oración por su alma.

El funeral en San Miguel, el día 29, a las diez de la mañana, así como las misas que se celebren en dicho día en el Colegio de las Hijas de Jesús, Convento de las RR. MM. Dominicas Reales, Agustinas, Claras, parroquias de Santiago y San Antolín y las que se digan todos los meses el día 29, en el Asilo de Ancianos Desamparados, de esta villa. En Madrid, los días 28, 29 y 30, a las siete de la mañana, en la iglesia de los padres Benedictinos, serán aplicadas por el eterno descanso de su alma.



**HOMENAJE AL SR. ALCALDE DON JUAN BAUTISTA GARCIA MELLADO, TRIBUTADO POR LOS FUNCIONARIOS, EMPLEADOS Y OBREROS DEL EXCMO. AYUNTAMIENTO**

# NOTICIAS

El pasado día 18 de julio, Fiesta de la Exaltación del Trabajo, tuvo lugar en esta villa un acto verdaderamente simpático, en el cual se rindió un sencillo acto de homenaje a un alcalde que durante los dos años escasos en que lleva rigiendo los destinos de Medina del Campo ha dado pruebas suficientes de gran actividad, celo y competencia en el desempeño de este cargo.

A la una y media de la tarde y a este fin, se reunieron para este cariñoso y emotivo acto en el salón de actos del excelentísimo Ayuntamiento autoridades, representaciones y todos los funcionarios, ocupando la presidencia del mismo el Ilustrísimo señor don José L. Urzáiz Guzmán, comandante militar de la plaza; don Gaspar Valdivieso, arcipreste de la villa; señor juez

este modelo de alcalde, de esposo y de medinense.

Las últimas palabras fueron acogidas con calurosas ovaciones.

Acto seguido hizo uso de la palabra, en nombre de la Corporación, el concejal don Rafael Velasco, el cual resaltó, como principal virtud del homenajeado, el sentido común, que siempre guió al mismo a realizar todos los hechos ejecutados desde que ocupó la silla presidencial del excelentísimo Ayuntamiento. Al señor alcalde y a la Corporación, como anteriormente ha dicho el señor Escalante, nos ha pre-

decidndoselo a los funcionarios, empleados y obreros.

Como sabéis, —prosiguió—, la realización de este homenaje se suscitó a raíz de la implantación de la Ayuda Familiar y se reiteró con ocasión del día del Santo Ángel de la Guarda, patrono de la Guardia Municipal. No me consideré acreedor a él y estimaba suficiente la satisfacción del deber cumplido... Hube de rendirme y ante la insistencia de mis subordinados y consentí celebrar este acto, con el propósito de recibirlo como un homenaje, en mi persona, al excelentísimo Ayuntamiento.

Quiero aprovechar esta ocasión también para pedir os humildemente perdón.

Deseo destacar que la labor que con el mejor o peor acierto hayamos realizado, ha sido posible gracias al apoyo que siempre hemos encontrado en nuestros superiores. A todos mi agradecimiento.

Es preciso laborar cada día más y con mayor decisión y eficacia, y no sólo por contar con un Medina próspero y potente, sino porque España así lo exige con urgencia. Es necesario un trabajo constante y eficaz. Y ya sólo me queda hacer patente a S. E. el Jefe del Estado, mi sentimiento de renovación y permanente lealtad y el de todos los componentes de este excelentísimo Ayuntamiento.

Recibió el señor alcalde numerosos aplausos, los que aumentaron en el momento en que don Fabián Escalante abrazaba al señor alcalde y le hacía entrega del bastón con empuñadura de oro y el artístico pergamino, con que le obsequiaron funcionarios, empleados y obreros.

Acto seguido se hizo entrega a doña Abilia Zurita de García Mellado, de un bello ramo de flores.

A las dos y media se reunieron en fraternal comida en el restaurante Continental los señores que a continuación relacionamos:

Médicos: don Miguel Díez Gil, don Juventino Cabezuado, don Leóncio Pérez, don Manuel Montoya, don Virgilio Sánchez Gregorio, don José Antonio Velasco, en representación de LA VOZ DE MEDINA; farmacéuticos: don Julián y don Luis Fernández Mellado; practicante D. Clemente Martín; veterinarios: don José Barrero, don Valentín Calvo y don Evelio Duque; señor juez de Primera Instancia, señor director del Instituto Laboral, señor arcipreste de la villa, señor comisario de Policía, señor capitán de la Guardia Civil, jefe del Frente de Juventudes y los siguientes funcionarios, empleados y obreros: don Fabián Escalante, don José María Añafos, D. Germán Alonso, doña Magdalena del Río, don Antonio del Sol, don José Rivera, don José Mier, don Manuel Pino, don Pablo Cermeño, don Atanasio Alegre, don Agustín Nieto, don Ismael Izquierdo, don Elías Peña, don Julián Sánchez, don Sotero Díez, don Apolinar Merino,

don Mariano Gallego, don Jesus Rodriguez, don Marcelino López, don Francisco Oyague, don Luciano Menéndez, don Armando Martín, don Pedro Fernández, don Lope Velasco, don Teodoro Fuertes, señor Lobato, don Segundo Carretero, don Agustín Plaza, don Miguel Delgado, don Julio Gallego, don Faustino Jiménez, don Crescencio Díez, don Alejandro Díez, don Antonio Badallo, don Eugenio Corona, don Aquilino Badallo, don Casimiro del Río, don Matías Fernández, don Emilio Tijerón, don Felipe Escobar, don Domingo Ortega, don Pascual Cazorla, don Casimiro del Río, don Francisco Gago, D. Teodoro González, don Florencio García, don Tiburcio Martín, don Baltasar Matilla, D. Bricio Gutiérrez, don Secundino Herrera, don Mariano Sánchez, don Víctor Cimarra, don Nicolás Barrera, don Fidel Hernáiz, don Aniceto Balsa, don Felipe Cimarra, don Gonzalo Fuertes, don Mariano Martínez, don Máximo Galindo, don Mario del Río, don Primitivo Marcos, don Víctor Revuelta, don Emiliano Redondo, don Fortunato Hernando, don Julio Callejo, don Victoriano Martín, don Virgilio López, don Valentín Aguado, don Florentino López, don José Santana, don Teodoro Fuertes, don Justo Vegas, don Antonio Sánchez, don Antonio Velasco, don Mariano González y don Diego Cobos.

Además de estos señores asistieron todos los señores concejales.

Como colofón de todo, a los postres hicieron uso de la palabra don Antonio Solís (hijo), don Germán Alonso, don Fabián Escalante y don José Antonio Velasco, que, en nombre de LA VOZ DE MEDINA,

expresó la adhesión al homenaje de este semanario local, rogando a todos sus lectores sepan perdonar los errores que podamos cometer en nuestra humilde publicación, pues son muchos los inconvenientes con que tropezamos: colaboración, económicos, etc.

**Comisión organizadora**

La comisión organizadora del homenaje estaba constituida por don Fabián Escalante, don Pablo Cermeño y don Casimiro del Río.

**RECEPCION MILITAR ORGANIZADA POR LA COMANDANCIA MILITAR DE LA PLAZA**

El 18 de julio tuvo lugar en los salones de nuestro excelentísimo Ayuntamiento la recepción militar a la que asistieron todas las representaciones locales, para rendir tributo de homenaje, en fecha tan señalada, al ejército español.

Cada una de las personas desfilaron ante el señor comandante militar de la plaza, para hacer patente su adhesión al ejército español.

Seguidamente en la Plaza de España tuvo lugar un gran desfile militar del 47 Regimiento de Artillería.

**SE SUSPENDIO EL VINO DE HONOR Y SE ENTREGÓ UN DONATIVO EN METALICO AL ASILO DE ANCIANOS DESAMPARADOS**

Según nos comunicaron en el anterior acto, el vino de honor que estaba anunciado y que se celebraría en los salones del café Continental, fué suspendido y el importe del mismo lo recibirá el Asilo de Ancianos Desamparados de esta villa.

LA VOZ DE MEDINA aplaude tan simpática y caritativa decisión, por lo que envía a nuestras autoridades su más efusiva felicitación.

**TESTIMONIOS DE ADHESION CON MOTIVO DEL HOMENAJE A NUESTRO ALCALDE**

Se han recibido diversos testimonios de adhesión al homenaje de nuestra primera autoridad, entre los que figuran los de varios ministros, gobernador civil y autoridades provinciales.

(Pasa a la pág. siguiente.)



Momento de la entrega del pergamino y bastón al señor alcalde don Juan Bautista García Mellado por el secretario del excelentísimo Ayuntamiento don Fabián Escalante.

de Primera Instancia, señor capitán de la Guardia Civil, señor comisario de Policía y la Corporación Municipal en pleno.

En lugar preferente estaban situadas la señora doña Abilia Zurita de García Mellado, esposa del señor alcalde; doña María del Villar del Barrio de Velasco, señorita Aurora Sánchez y otras ilustres damas de la localidad, así como también la familia del homenajeado.

El salón se encontraba completamente abarrotado de público.

En primer lugar dirigió unas palabras de ofrecimiento del acto el secretario del excelentísimo Ayuntamiento, don Fabián Escalante, el cual puso de manifiesto la honda preocupación que siempre sintió nuestro alcalde por los problemas de tipo económico que tenían todos los dependientes de este Ayuntamiento, y casi nada más llegar a ocupar la presidencia del mismo solucionó el problema de la Ayuda Familiar. Este hecho demuestra de por sí que a todos nos tiene en sus preocupaciones

ocupado la situación económica vuestra y, en nombre de ellos, os anuncio el que en el próximo mes percibiréis una paga extraordinaria, como testimonio de reciprocidad a vuestros desvelos por el deber cumplido.

Igualmente el señor Velasco fué aplaudido.

**Habla el señor alcalde**

Ilustrísimos señores, autoridades, señoras señores, compañeros en Corporación, funcionarios, empleados y obreros de este excelentísimo Ayuntamiento:

No creo que tenga que esforzarme mucho en convenceros que estos momentos son para mí de mucha emoción. De ahí que, calibrando mis menguadas facultades oratorias, me haya confluído al aliado inestimable que son estas cuartillas, para que esa emoción no me haga incurrir en el olvido de lo que desearía decir, si de las personas que desearía citar, por un doble concepto de gratitud y de justicia, todo ello con la máxima brevedad posible.

Continuó su discurso agra-

Sillas y Cochecitos de paseo para Niños  
Modelos preciosos - elegantes  
Almacenes La Valenciana

**AGENCIA DE TRANSPORTES**  
**Eusebio de Francisco**  
SERVICIO por CARRETERA  
Valladolid - Salamanca - Burgos - Vitoria  
Bilbao - Zaragoza - Barcelona - Elche  
Alcoy - Valencia  
Representante en MEDINA:  
**CESAR PALOMAR**  
Padilla, 45

**Sastrería y Pañerías**  
**M. VIDAL**  
Plaza Mayor (Rinconada, 2)  
Teléfono 400  
Medina del Campo



(Viene de tercera página)  
**AGRUPACION CICLISTA MEDINENSE**

Hoy, festividad de Santiago Apóstol, patrono de esta Agrupación, la junta directiva de la misma, al objeto de festejar dicho día, celebrará los siguientes actos:

Por la mañana, en la iglesia parroquial de Santiago el Real, se celebrará solemne misa, a la que asistirán todos los socios. A continuación de la misma y en el domicilio social del Centro Católico serán obsequiadas todas las autoridades y asistentes con una copa de vino español.

Por la tarde, acompañarán a la imagen del Santo en la procesión que recorrerá diversas calles de la parroquia del Santo titular.

**MAS AFORTUNADOS CON EL MILLON DE LA LOTERIA EXTRAORDINARIA**

Además de los afortunados en la lotería extraordinaria del sorteo de los millones, en el número 9.238, y que dimos cuenta en nuestro número anterior, han sido también agraciados en el mismo número don Félix Candón, que habita en Claudio Moyano número 8 y que jugaba un décimo de cien pesetas, del que había dado una participación de diez pesetas a su amigo y vecino don Máximo Alonso, por lo que resultan premiados con las cantidades de noventa y diez mil pesetas, respectivamente.

Otra persona que también ha sido agraciada en dicho número es doña Manuela López, viuda de don Félix Carbajosa, y con domicilio en la calle de Artillería número 32, donde posee una chatarrería, la que regentan sus hijos Jesús y Félix Carbajosa López. También jugaba un décimo de cien pesetas, por lo que les ha correspondido a dichos señores la cantidad de cien mil pesetas.

Todos muestran su gran alegría por su suerte, cuyo dinero, según manifiestan, emplearán en aumentar el negocio.

A todos ellos nuestra enhorabuena.

**EXCURSION AL VALLE DE LOS CAIDOS**

En las primeras horas del día de hoy, habrá salido para el Valle de los Caídos una expedición medinense, organizada por la agencia «Club Amigos de Radio Andorra», con objeto de visitar el Valle de los Caídos, Monasterio de El Escorial y Avila.

Deseamos pasen un día feliz.

**OPRECIMIENTO DEL EXCELENTISIMO SEÑOR DON JESUS LOPEZ LAPUENTE**

Hemos recibido del excelentísimo señor don Jesús López

# NOTICIAS

Lapuente, general de la Guardia Civil y Jefe Superior de Policía de Zaragoza, un atento saludo, en el que nos participa haber tomado posesión del mando de aquella Jefatura Superior de Policía, ofreciéndonos oficial y particularmente para todo lo que pueda redundar en beneficio del servicio público y de todos los medinenses.

Agradecemos muy de veras a don Jesús López Lapuente el ofrecimiento que nos hace, al que deseamos muchos éxitos en su cargo, en nombre de todos los medinenses, entre los que tantas amistades y simpatías cuenta.

**NOMBRAMIENTO**

Ha sido nombrado practicante del 47 Regimiento de Artillería, de ésta, nuestro buen amigo don Segundo Iglesias.

Por este motivo le enviamos nuestra más cordial enhorabuena.

**PUBLICACIONES**

Hemos recibido del agente en ésta don José del Valle, el boletín mensual de información «La Voz de Radio Andorra».

Asimismo también nos ha sido enviado por el director de la Feria de Muestras de Bilbao, información y publicidad de tan interesante Feria de Muestras.

Acusamos recibo y agradecemos esta atención que nos hacen.

**ENLACE MUELA - TREMIÑO**

En la iglesia de Santiago Apóstol, de Valladolid, han contraído matrimonio el pasado jueves, día 16, a las ocho y media de la tarde, la señorita Carmen Tremiño, hija del que durante tantos años fué industrial de ésta, don Luis Tremiño que actualmente es de Valladolid, con nuestro buen y querido amigo don José Muela Buitrago, también de conocidísima familia de ésta y actualmente residente en Venezuela.

Debido a la ausencia del novio la boda se celebró por poder, representando al novio el hermano de la novia don José Tremiño, y actuando de padrinos don Luis Tremiño, padre de la novia, y la señorita Paulina Tremiño, hermana de la misma.

Por tan fausto motivo recibamos nuestra más cordial enhorabuena al nuevo matrimonio, así como los familiares de ambas familias.

**ENLACE REDONDO-PUEBLA**

En la S. I. Colegiata, el pasado martes, 21, y a las once de la mañana, han contraído

matrimonio don Emilio Redondo y la señorita Mercedes Puebla Lorenzo, enfermera del ambulatorio del Seguro de Enfermedad de ésta.

Actuaron de padrinos don Miguel Martín y doña Fuen-santa Puebla.

Los invitados fueron obsequiados con un estupendo almuerzo en un céntrico restaurante. Los novios partieron en viaje de luna de miel para Madrid, Valencia y Mallorca.

Reciban nuestra más efusiva felicitación.

**VIAJEROS**

Ha permanecido unas horas en ésta, habiendo visitado nuestra redacción el teniente del arma de Artillería, paisano y amigo nuestro, don Miguel Gozalo Salinas, al que hemos tenido mucho gusto de saludar, agradeciéndole su visita.

De regreso de veraneo, donde permanecieron una larga temporada en las plazas asturiana de Gijón, la familia de nuestro querido amigo don Mariano del Río, al que deseamos hayan disfrutado felizmente en aquellas tierras.

Después de su estancia en Marruecos, donde ha cumplido su servicio militar a las órdenes de S. E. el comandante general, donde ha prestado sus servicios en el Estado Mayor de dicha Comandancia, nuestro querido amigo Eduardo Muela Buitrago.

Hemos tenido la satisfacción de saludar a nuestro paisano don Francisco Puebla y señora, los que procedentes de Bilbao han permanecido unos días en ésta, con objeto de asistir a la boda de su hermana Mercedes.

Para Valencia, han partido las señoritas Tere y Mary Casares, con objeto de pasar una temporada con sus queridos hermanos, residentes en aquella ciudad.

Están pasando sus vacaciones en ésta nuestros paisanos y amigos don Alejandro Morocho y don Tomás Alonso, a los que deseamos una grata estancia en Medina.

Ha regresado de Santander, donde han pasado unos días, el cirujano de ésta don Gregorio Gil Crespo y su distinguida esposa.

A Portugal, para pasar un fin de semana, el químico de las Ferroaleaciones Españolas, S. A. y delegado sindical de ésta, don Domingo Montero Pradena y su distinguida esposa, donde visitarán varias ciudades portuguesas.

Procedentes de Bilbao han llegado a ésta don Martín Jiménez y familia, los que, como es costumbre en ellos, pasan en Medina una temporada todos los veranos. Les deseamos una grata estancia.

De paso para Burgos, Bilbao y Palencia, al objeto de pasar sus vacaciones, nuestro querido paisano don Ernesto Rodríguez Manso y señora.

Para Santander, han partido a pasar la temporada veraniega, don Luis Gaona y señora, Señora e hijos de don Jesús Gaona y don Gerardo García y familia.

A todos los cuales les deseamos un feliz veraneo.

**NACIMIENTOS**

Ha dado a luz un precioso niño la esposa de nuestro amigo don J. Escribano, de soltera Carmen García domiciliados en la calle Claudio Moyano, 18.

La esposa de don José Luis Alonso Cufiádo, de soltera Pilar San Miguel, ha dado a luz el pasado día 17 un pre-

cioso niño, al que se le impondrá el nombre de José Luis.

La esposa de don Dativo de Miguel, director del colegio Lope de Vega, ha dado a luz un niño, el que será bautizado con el nombre de José Ignacio.

La esposa de don Venancio Pestaño, de soltera María Luisa Fernández de Araoz Alonso, ha dado a luz una preciosa niña, quinto de su matrimonio, a la que se le impondrá el nombre de Ana María.

A todos ellos nuestra más cordial enhorabuena.

**ENLACE RODRIGUEZ MAZA-SANTOS ASENSIO**

En la S. I. Colegiata, el pasado día 22, se celebró el enlace matrimonial de don Sebastián Rodríguez Maza y la señorita Teodora Santos Asensio.

Fueron apadrinados por don Juan Santos Asensio y Julita Olmedo, hermanos de la novia.

Reciban nuestra enhorabuena.

**OTRO AGRACIADO MAS EN EL NUMERO 9238**

Ha sido el vecino de Rubi de Bracamonte D. Gervasio Ruiz Descalzo, quien fué a esta estación al objeto de esperar a una hija procedente de Barcelona, adquiriendo un décimo en la expendedoría de la misma, por lo que le corresponden cien mil pesetas.

**ACCIDENTES**

Víctima de accidente ferroviario ha fallecido en Escoriaza (Bilbao), el empleado de la RENFE y vecino de ésta, don Justino Bernabés Alvarez.

Por tan sensible pérdida les damos nuestro más sentido pésame a su esposa e hijos.

**AGRADECIMIENTO**

Por don Antonio Barriga, herido días pasados en accidente de carretera, nos hace cons-

tar su agradecimiento a todos cuantos se han interesado por su estado de salud, a los que les queda muy reconocidos.

**GRAN VERBENA A BENEFICIO DE LA CRUZ ROJA**

El próximo día 1.º de agosto, sábado, a las once de la noche, en el Parque Ideal, se celebrará la tradicional verbena a beneficio de la CRUZ ROJA de ésta villa. Amenizará esta simpática y benéfica fiesta la magnífica Orquesta ALLANA, de Valladolid, con el conocido violinista Sicilia.

Se espera, dado los precios y fines a que se dedica esta verbena, que el público medinense llenará el Parque Ideal.

**ADQUISICION DEL GRAN HOTEL BALNEARIO**

Ha sido adquirido definitivamente el Gran Hotel Balneario por los PP. Salesianos para Seminario Menor, capaz para unos 400 seminaristas. Empezará a regir a primeros del próximo octubre.

En nuestro próximo número informaremos más extensamente sobre el particular.

**El General de la...**

(Viene de primera página)

cos servicios ha merecido numerosas felicitaciones y citaciones.

Entre otras importantes condecoraciones, le han sido concedidas la Medalla del Mérito Militar individual la Cruz de Guerra con Palmas, dos Cruces de Guerra y cuatro Cruces Rojas del Mérito Militar, Cruz y Placa de San Herenegildo y Medalla de Sufrimientos por la Patria.

LA VOZ DE MEDINA y los medinenses en general, felicitamos muy sinceramente al excelentísimo señor López Lapuente por el nombramiento que le ha sido otorgado, deseándole muchos éxitos en su nuevo cargo, que vayan a sumarse al magnífico historial de su brillante carrera.

**Cosechadoras «CASE»**

Autopropulsadas

De arrastre con motor americano

Con cardan para toma de fuerza

Trilladoras - Agavilladoras

Remolques para tractor y ganado

Barras guadañadoras para tractor

Rastrillos - Molinos

Grupos de riego

y maquinaria agrícola en general

**Vidaurreta y Cia, S. A.**

Suc. VALLADOLID

Representante en Medina del Campo:

**Establecimientos "JUAREZ"**

Maldonado, 7

**EL BUEN GUSTO**

"CASA VIZAN"

La Preferida en Géneros de Punto  
 LA CASA DE LAS CAMISAS

Medina del Campo

**Bodegas LA SECA-RUEDA**

LOS MEJORES - LOS MAS FINOS

**VINOS SANZ, S. L.**

Cosecheros - Exportadores de vinos blancos

Central  
 Simón Ruiz, 17

Teléfonos 15 y 187  
 MEDINA DEL CAMPO

**Talleres MADRID**

Construcción y Reparación de Carrocerías  
 Cabinas para Tractores

Callejón de los Toreros  
 Teléfono 494

MEDINA DEL CAMPO  
 (Valladolid)

Zapatos, completo y variado surtido

**«La Peñarandina»**



Boletín de

# INFORMACION de Gestoría Velasco

Padilla, 28.--Tels. 286 y 364 MEDINA DEL CAMPO Pasión, 4, 1.º--Teléfono 7821 VALLADOLID

Gestor Administrativo - Agente de la Propiedad Inmobiliaria

## Comentario

## SEGUROS SOCIALES

Durante esta semana ha sido objeto de múltiples comentarios las disposiciones en torno a la ordenación económica y a la paridad monetaria; estos comentarios han tenido todos ese calor esperanzado, con el cual se han seguido todas las conversaciones en torno a este trascendental momento de la vida española; a falta de técnicos que supieran interpretar la finalidad y consecuencia de estas disposiciones, se han hecho críticas que nos llevan a diferentes conclusiones, dispensable en un ambiente local, pero, en definitiva, todas ellas de carácter constructivo, patriótico y, como decíamos antes, esperanzador.

El "Boletín" del día 16 ha publicado una orden por la que se refunden las normas sobre aplicación de los Seguros Sociales Unificados y Mutualismo Laboral, así como la extensión de la participación de las empresas en la administración delegada de aquéllos.

Tal disposición, que consta de 114 artículos, cinco disposiciones transitorias, una derogatoria y otra final, viene a constituir una ordenación sistemática de todas cuantas disposiciones que, con carácter complementario, venían siendo materia legal de los Seguros Sociales.

Apuntamos algunas de las novedades comprendidas en tal orden:

Las empresas agrícolas, parece ser que en aplicación del artículo 36 y para sus obreros fijos, por quienes se tribute en el Seguro de Enfermedad, vendrán obligadas a llevar libro de salarios, equiparando así a la empresa agrícola a igual procedimiento que las industriales.

Se establecen nuevos modelos E-1 y E-2, incluyendo ya en estos segundos el correspondiente encasillado para el número de asegurado o subsidiado a efecto de las prestaciones económicas aplicables por enfermedad o maternidad y subsidio familiar.

Igualmente, en el dorso del E-2 se establece el encasillado para el plus familiar, dándose estos que desde el presente mes hay que consignar en referido modelo.

Compruebe si su carnet de conducir, de renovarse este año, corresponde renovar los expedidos entre 1 - 1 - 1940 a 31 - 12 - 1950

HAGALO POR

**Gestoría Velasco**



## Indice Legislativo

Boletín número 168.—Reglamentaciones de Trabajo.—Orden por la que se modifica el artículo 40 de la Orden de 12 de diciembre de 1946, que aprobó la de las Industrias de Curtidos.

Boletín número 171.—Seguro Obligatorio de Enfermedad.—Orden por la que se establecen incompatibilidades en el desempeño de cargos dentro del indicado Seguro.

Boletín número 171.—Reglamentaciones de Trabajo.—Orden por la que se modifica el de la Industria de Fabricación de Galletas, de 28 de noviembre de 1947, en los extremos que se indican.

Boletín número 172.—Paridad monetaria.—Decreto por el que se fija la paridad de la peseta.

Boletín número 174.—Ordenación económica.—Decreto-Ley de ordenación económica.

Boletín número 174.—Viñedos. Concentración Parcelaria.—Resolución por la que se dictan normas sobre el disfrute de beneficios a la producción agrícola en terrenos dedicados a viñedos en los casos en que la finca para la que se concedieron quede afecta a la concentración parcelaria.

## Calendario de vencimientos

El día 31 de julio termina el plazo para el pago de Usos y Consumos y Seguros Sociales y Montepíos.

## Gestoría VELASCO

desea a todos los agricultores de nuestra comarca UNA PROSPERA RECOLECCION

## Las gestiones de esta semana

Durante la pasada semana continuaron intensificándose las peticiones de licencia de caza.

Prosiguen su curso normal las peticiones de carnets de conducir y sus renovaciones.

Continuamos efectuando peticiones de cupos de petróleo y gas.oil, para motores y tractores.

Se están realizando peticiones de pasaportes. Conviene tenga su pasaporte siempre dispuesto.

Solicite

su pasaporte

POR

**Gestoría Velasco**

## FINCAS

RAFAEL VELASCO vende casa en Valladolid, tres plantas, libre, buena construcción. 280.000 pesetas.

RAFAEL VELASCO traspasa librería en Valladolid, instalada en calle céntrica, con imprenta propia. Sin dependencia. Precio: 350.000 pesetas.

RAFAEL VELASCO vende caserío de 96 hectáreas; 30 regadío por río, 10 pinar, 56 seto; casa, dueño y obreros. Dependencias silo.

RAFAEL VELASCO vende un piso en Valladolid, muy próximo al Paseo de Zorrilla; cinco habitaciones y servicios. 180.000 pesetas.

RAFAEL VELASCO vende un piso de oportunidad, nueva

construcción, cinco habitaciones, cocina, baño, galería, mirador y calefacción. Precio: 230.000 pesetas. Facilidades de pago.

RAFAEL VELASCO vende casa en Valladolid, de tres plantas, principal libre, buenas rentas. Precio 210.000 pesetas.

RAFAEL VELASCO vende finca de 45 hectáreas regadío por río, dos casas, ribera con alameda de negrillo, abundantes pastos. 500 metros carretera. Electrificada.

RAFAEL VELASCO traspasa bar-restaurante en Medina, en carretera general Madrid-Coruña, bien instalado, cafetera exprés, cámara, teléfono

y vivienda. Renta: 400 pesetas.

RAFAEL VELASCO vende o traspasa en Medina casa-habitación con bar y tienda de comestibles, negocio de porvenir, buen precio. Facilidades de pago.

RAFAEL VELASCO vende finca de tres hectáreas de riego en Viana, con motor eléctrico, mas dos hectáreas de pinar colindante, todo 250.000 pesetas.

RAFAEL VELASCO traspasa local comercial en Valladolid, con teléfono y trastienda. Sin existencias.

RAFAEL VELASCO vende coto de 460 hectáreas, a 23 kilómetros de Valladolid; terreno cerealista. Casa dueño y obreros. Muchas dependencias, buenos pastos. Aperos, maquinaria, algo de riego.

## Calendario Laboral

En la presente-próxima semana no existe fest. lab. alguna.



## FERIAS DE LA SEMANA

PROVINCIA DE BADAJOZ.—Mérida, 2; Sivela, 1 al 3.

PROVINCIA DE CIUDAD REAL.—Infantas, 1 al 3.

Obtenga su LICENCIA DE CAZA por

**Gestoría Velasco**

Proceda hacerlo con la debida antelación; a partir del 4 de octubre



# CAMPOS Y MERCADOS *Merceda semanal*

De unos días extremadamente calurosos hemos pasado a una temperatura de no más suave como consecuencia de un cambio meteorológico registrado a principios de esta semana pasada, que ha llovido con regular abundancia y aunque ha sido de nublado éstos no vinieron acompañados de mucho aparato, ni tampoco de piedra o granizo.

La extensión de los nublados ha sido muy grande y los registrados en la semana anterior, que descargaron con piedra, hicieron daños de alguna importancia en los trigos de los pueblos de Rubí, Fuente el Sol, Lomoviejo y San Vicente.

Los mayores daños causados por aquellos nublados han sido en el viñedo de los pueblos de Rodilana, La Seca y Rueda, como así también algo de propietarios de Medina, cuyos majuelos están próximos a esos términos y que según informes de absoluto crédito, las pérdidas sufridas son cuantiosas, especialmente en algunos pagos, que el pedrisco fué muy intenso.

Como consecuencia de este régimen tormentoso tan insistente la recolección cerealista se ha visto interrumpida repetidas veces, especialmente la siega y trilla, que no pudieron realizarse estos trabajos durante varios días. Por la misma causa las cosechadoras también han estado inactivas, sin poder salir al campo.

El agua en esta época, para los cereales, es mala y aun peor siendo con tanta frecuencia como está lloviendo este año perjudica bastante a la calidad de los granos; les resta buena presentación y hace peligro su almacenamiento.

En las gantes del campo hay cierto malestar con este tiempo, tan pródigo en tormentas, por un lado el retraso y mayores gastos que originan las lluvias, que imponen casi absoluta paralización en las faenas de recolección y por otro el gran peligro que están corriendo este año sus cosechas, que se están viendo amenazadas repetidas veces por la infernal e implacable acción destructora de los pedriscos, que pueden en pocos minutos transformar lo que antes era promesa y alegría, en verdadera tragedia y ruina para muchas economías campesinas precisamente ahora, que ya está todo logrado después de un año de constantes y duros trabajos, con cuantiosos gastos y sacrificios de todo orden.

Todos los cultivos de regadío siguen con un creciente desarrollo y perspectivas de una buena cosecha; el agua de los nublados les ha beneficiado bastante hasta la fecha, pues a excepción de uno, el primero de este año, en que llovió y granizó torrencialmente, todos los demás han sido más moderados, con poca piedra y agua sin violencia, que a estos cultivos les ha beneficiado grandemente.

## CEREALES Y PIENSOS

Ya empieza a cobrar vida el

mercado de cereales y piensos, se va disponiendo de abundante oferta y aun cuando la actividad compradora no es muy grande algo se está realizando ya. Los compradores, ante una buena cosecha, no muestran grandes deseos de comprar importantes, pero en estos últimos días, ya se han consolidado ajustes que hasta aquí no habían pasado de ser tanteos solamente.

Hay aún gran disparidad de precios de unas provincias a otras, algunas ya encajan sus precios en el mercado y se viene operando con cierta animación; pero por el contrario, otras provincias mantienen, aunque débilmente, precios que el consumo no acepta; es posible que en éstas se logren reducciones y entonces el mercado cobrará gran actividad.

En esta zona hubo demanda para la cebada nueva que

fuera entregada antes del 30 del pasado junio y al precio de 3,80 pesetas kilo, pero ya entrado este mes, cubiertas las primeras necesidades y aumentando la oferta considerablemente, los precios han ido bajando hasta las 3,50 pesetas kilo, en que actualmente piden los labradores. A este precio se vienen haciendo algunas compras, pero siempre sobre oferta.

Las algarrobas también han bajado; las primeras contrataciones se hicieron a 5 pesetas kilo y durante esta semana alguna operación se ha concertado a 4,50 pesetas. Hay cierta resistencia a ceder.

También reducen sus precios veros centeno, avena, alfalfa y en general todos los piensos. Por el contrario habas, maíz y pulpas, muestran cierta firmeza.

## CAMPO DE CASTILLA

# Medina hace cuarenta años

## NOTICIAS

(Del semanario MEDINA de 28 de julio de 1917)

A petición suya ha sido trasladado a Madrid el competente jefe de policía de esta villa don Isidoro Bernardini y nombrado en su lugar don Alfonso de la Barca.

Dadas las excelentes condiciones que como funcionario y como particular adornan al amigo Sr. Bernardini, sentimos su traslado aun cuando le enviamos nuestra enhorabuena por haber conseguido ver realizados sus deseos de ser destinado a Madrid.

—Con toda felicidad ha dado a luz un hermosa niña la señora de nuestro distinguido compañero el doctor en Medicina don Ramón Velasco, a quien felicitamos sinceramente.

—Después de pasar algunos días en San Sebastián y otras poblaciones del Norte, ha regresado a ésta nuestro compañero don Julio Muñoz.

—Por algunos jóvenes amantes de la música, se está organizando una rondalla bajo la dirección de don Marín Gazo.

Celebraríamos se llegara a constituir tan simpático grupo y que contribuyera a fomentar entre nosotros la afición al divino arte.

—Eusebio Gimeno (a) Ortega pone en conocimiento de sus clientes que ha trasladado su taller de carpintería de la calle Gamazo al Arrabal de Salamanca, núm. 17, donde le tienen a su disposición.

—Se encuentra gravemente enfermo desde hace algunos días nuestro activo corresponsal en Rubí de Bracamonte y médico de Indicado pueblo, don Andrés Pérez. Ayer fue visitado por el ilustre médico de esta villa don Ramón Velasco.

Por el cariño que le tenemos en esta casa y las simpatías que justamente tiene, anhelamos se inicie una franca mejoría en la enfermedad que padece.

## AL CERRAR LA EDICION.

Al terminar la confección de este número llega hasta nosotros la noticia de que se ha iniciado un incendio en la fábrica de harinas que tiene establecida en Rueda don Leoncio de la Hoz. Por lo confusas que llegan hasta nosotros las noticias, no sabemos la importancia que alcanza el siniestro.

MERCADO LANAR.—Se presentaron unas 15.000 cabezas pagándose a muy buenos precios por la abundancia de compradores; todo el ganado vendido era para carnes, no haciéndose ninguna transacción de ganado de vida, el cual se presentó en el mercado en escasisimo número.

El alza iniciada el domingo pasado es de suponer continúa, pues hay escasez de ganado en los mataderos de toda España.

## LA FIESTA DE SANTIAGO.

Con animada concurrencia y perfectamente organizada por la oficialidad de los escuadrones de Albuera aquí destacados, se celebró la verbena con que festejaban a su patrón en la explanada del cuartel del Marqués de la Ensenada. El pueblo medinense, que gusta siempre confraternizar con todo lo que sea militar, cooperó de forma decidida animando la fiesta. En ella hubo música, farolillos, limonada y por lo tanto buen humor, y lo que es mejor, sin incidentes desagradables, prueba de lo bien organizada que estaba.

El día de Santiago tuvo comida extraordinaria la tropa. Felicitamos a los señores capitanes Romo y Marquerie y oficiales de ambos escuadrones.

## Ayude a la CRUZ ROJA

asistiendo a la verbena del día 1 de agosto en el Parque Ideal.

Continúa la poca animación de este mercado, aun a pesar de la época en que estamos, pues otros años por ahora era el apogeo de los lanares, aunque en otras especies decrecía, debido a las faenas agrícolas. Lo que sí se va notando es la firmeza en el corderaje, quizá la baja no sólo ha hecho tope, sino que acaso pudiéramos poner una pesetas más por kilo en vivo. Esto se producirá por ir agotándose las partidas de por aquí y tener que salir los tratantes a otras provincias, como Salamanca, Zamora y las extremeñas, y todo esto, claro está, aunque se compre arreglado, origina muchos gastos.

Los ganaderos continúan indiferentes a las notas de la Comisaría de Abastecimientos y Transportes, optando por entenderse con los comisionistas, como han hecho siempre.

Pagaron los arbitrios municipales que para las ovejas es de 0,50 pesetas por cabeza; 5 pesetas, para vacuno y equino, y 2,50 y 5 pesetas, por el porcino, según sean lechones o de ceba, el siguiente número de cabezas:

Lanares, 15.173; vacuno, 3; porcino 45; mular, asnal y cañallar 14.

## LANAR

Sobró poco ganado y compraron varias provincias especialmente Zaragoza, que es la que paga con más alegría y por lo tanto lleva mejor calidad. Los corderos castellanos buenos se siguieron pagando hasta 10,50 pesetas kilo vivo, con promedio de pesos de 28 y hasta 30 kilos en vivo, en generalidad este año están muy bien sacados. Los más baratos, los charros salmantinos, de 14-15 kilos en vivo, se vendieron a 15 pesetas kilo.

Las ovejas de carnes buenas, se siguen sosteniendo en las 12 pesetas kilo vivo y el desecho de éstas anda por los 50-55 duros por cabeza. Una partida de corderas muy elegantes se hizo en 575 pesetas cabeza y un carnero para semental le vi vender en 1.475 pesetas.

## VACUNO

Se continúa a la expectativa buscando vacas buenas, que son las únicas que han bajado poco y también hay compra-

dores de vacas que "cumplan" para después de septiembre, en que se espera una reacción de precios, como es normal en esa época. Vi vender una vaca fuera del mercado de segunda cría en 13.750 pesetas, con 23 litros de leche (eso es por lo menos lo que decía su amo). Los terneros cuesta trabajo venderlos y se puede comprar un macho bueno en 1.800 pesetas y una treñera en 1.700 pesetas. De jatas de vida se hace poco y piden cuatro billetes por las de cinco meses, aunque por cien duros menos también creo que las dieran. Las vacas, de buena carne, se pagan a 41 pesetas kilo canal, y 38, si son peores. Las terneras se cotizan hasta 48 pesetas kilo canal, las mejores.

## PORCINO

Continúan baratos los lechones y cuestan mucho trabajo el venderse las pocas operaciones que se hacen, valen a 350 pesetas, los buenos, de siete semanas, y de esta edad en colorado, se puede coger desde 40 duros uno y por 60 pesetas se compra uno de 4 da para la próxima matanza blanco, y con 35 kilos aproximadamente, de peso vivo. El cebado anda en este matadero, aunque es muy poco el sacrificio, a 31 pesetas kilo canal; en Madrid se de varias partidas que las han liquidado a 33 pesetas por kilo, canal, pero se originan muchos gastos.

## EQUINOS

Un poquillo más animado y por lo tanto "más emburreo", vi venderse un macho para un carro de varas en 3.100 pesetas era ya cerrado aunque fresco. Para carne se compraron cuatro bestias, un pollino, dos mulas y un caballo, éste en 14.000 reales, ya viejo, pero con alegría; las dos mulas fueron en 5.500 pesetas, las dos eran grandes. Parece que ya se va acabando la siega de las algarrobas, y por lo tanto se ven más gitanos en el mercado.

Anúnciese en LA VOZ DE MEDINA

# BANCO HISPANO AMERICANO MADRID

Capital desembolsado ..... 600.000.000 de Ptas.  
Reservas ..... 1.250.000.000 "

CASA CENTRAL  
Plaza de Canalejas, 1

Sucursales en las principales localidades de la Península, Baleares, Canarias y Norte de Marruecos

Corresponsales en todo el mundo

Servicio especializado para las operaciones con el Exterior en su Departamento Extranjero

Sucursal de MEDINA DEL CAMPO  
Domicilio: GAMAZO, 11 - TELEFONOS 137 y 403

Aprobado por la Dirección General de Banca, Bolsa e inversiones con el número 2.308.

## GONZALEZ RUIZ

Calzados — Tejidos — Confecciones  
Muebles — Loza y cristal

Padilla, 26  
Teléfono 372 - MEDINA DEL CAMPO

PRIMERA CASA EN  
MEDIAS DE NYLON

# EL DANUBIO

GENEROS  
DE PUNTO



# DEPORTES

## El Aguila de España A los aficionados al futbol

Repíquen los campanas en Toledo, suenen gaitas en Galicia, Asturias y Vascongadas, stracas en Levante, dulzainas y tamboriles en Medina... despierten timbales y clarines a lo largo de la geografía his-

del Puy de Dome, en lucha pana, para celebrar como merece el incommensurable vuelo de su Aguila!

Hoy es día de gran júbilo para deportistas y aficionados. La victoria indiscutible de Ba-

galas para recibir al gran vencedor de la prueba, que, ¡por fin!, este año lo era un español, después de más de medio siglo de acertada vigencia de la vuelta.

Federico Martin Bahamontes, el muchacho toledano, coronaba su fama ante el estereotipo elogio de propios y ajenos, brada admiración de extraños, proclamándose líder absoluto del Tour de Francia, después de conquistar por tercera vez el codiciado título de rey de la montaña, hazaña no igualada por «grimpeur» alguno a través de su historia.

El «Aguila de Toledo» ha, liase trocado en aguila de España.

O. G. G.

18.7.59

### En pro del deporte local

Testigos presenciales del choque Arévalo-Júpiter, se lamentaban de no contar con un once representativo local.

Medina, por su industria, comercio y numerosos habitantes, debe tener un equipo encuadrado en la categoría nacional, ya que otras poblaciones con menos vecinos, cuentan con él. Esta es la ocasión, ya que según noticias dignas de crédito, la realización de un campo de deportes en nuestra localidad será en breve espacio de tiempo una realidad. Mientras tanto, me atrevo a sugerir una idea que parta de un modesto aficionado, ya que consiste en que los equipos que hay actualmente, O. A. R. y Júpiter, se fusionen en un solo club, elijan sin favoritismo a dieciocho o veinte jugadores de los que apunten mejores cualidades, procurando ser llamados algunos no residentes en la localidad, sean éstos constantes en sus desplazamientos, para así contar con un equipo bien conjuntado en todas sus líneas. Afición hay, y no vale perder el tiempo rivalizando entre conjuntos locales, sino hacer un «once» con miras más ambiciosas, como son las de figurar, pongamos por ejemplo, en Tercera División, como principio de una organización futbolística en Medina, que sería del agrado de los muchos partidarios que del futbol hay en esta villa.

EDUARDO LORENZO

ULTRAMARINOS FINOS  
EUTIMIO FERNANDEZ

La casa más surtida del ramo

Simón Ruiz, 22-Tel. 283 - MEDINA DEL CAMPO

Panadería San Agustín  
ANGEL CUADRADO NIETO

Especialidad en dulces caseros y galletas finísimas.

San Agustín, 4 - Medina del Campo

Comercial,  
Bo. Ve. Mu.

Representaciones Generales.  
Depósito de mercancías

Ronda Sta. Ana, 21 - Teléfono 90 - Medina del Campo

Durante el pasado torneo interprovincial de futbol, que se ha venido celebrando, se ha podido comprobar la poca disciplina del público asistente, al no respetar las líneas que limitan el terreno de juego, invadiéndolo y entorpeciendo a los jugadores, no pudiendo llevar a cabo las jugadas que ellos quisieran. Perjudicando al mismo tiempo al árbitro, por no poder apreciar todas las faltas que se cometen, incurriendo de esta forma en equivocaciones lamentables, que dan lugar a protestas por parte de los jugadores, con repercusión entre los espectadores, transformándose el terreno de juego en un campo de «batalla».

Si queremos que Medina tenga un equipo de futbol federado que pueda representarnos dignamente en torneos oficiales, que organiza la Federación Regional, debemos evitar todo esto, ya que de no hacerlo así, lo único que conseguiríamos sería arruinar al equipo por las multas, bastante numerosas, que le impondría el Comité Regional de Competición. Por el contrario, si nos portamos como verdaderos aficionados y animamos al equipo en todo momento, respetando y haciendo que respeten las líneas del campo, veremos resurgir el buen futbol, que tanto necesitamos en Medina.

Para los jugadores, el ver que su público es disciplinado y les alienta con su aplauso será un estímulo esmerándose y brindándonos un futbol de calidad, con el que nosotros seríamos los primeros beneficiados.

De todo esto se hablo varias veces desde estas columnas, sin embargo, hicimos caso omiso de ello. Espero que ahora, durante la época veraniega, tendremos tiempo de pen-

sarlo y meditarlo, para que cuando empiece la temporada futbolística, sepamos responder desde el primer momento como verdaderos aficionados. ANFUCA.

### Efemérides deportivas medinenses

(IV)

La aparición oficial deportiva, dentro de las federaciones regionales, de Medina, fué en el año 1929, al fundarse la Gimnástica Medinense. El esfuerzo de una activa y entusiasta directiva, fué coronado con el entusiasmo de la afición, consiguiéndose la formación de un fuerte conjunto, que pronto consiguió renombre al pasear triunfantes los colores rojiblanco por toda la región Castellano-Leonesa. Equipo que sin poder destacar figuras, componía un once capaz de alternar hoy día con los clubs profesionales.

La directiva la componían: don José Callejo, don Gonzalo Rivero, don Aurelio Rojo, don Manuel Morán, don Amaro Gil, don Jerónimo Lambás, don Amado Fernández, don Félix Zorita, don Edmundo Calderon, don Antonio García y don Claudio García.

Para un mayor resumen de la vida de este club, y para reseñar sus principales encuentros, dividiremos en dos partes su existencia, la primera (la del campo de madera) la de su florecimiento y grandeza, y la segunda (la del campo de cemento) en donde empezó la flojedad de su conjunto y el alejamiento de una afición que impasible presenció el ver convertido en mercado lanar, el solar de su campo, cuna de todas sus ilusiones y anhelos deportivos.

### ¡AGRICULTORES!

Toda clase de espartos y herramienta de verano para vuestra cosecha

Nicolás Ruiz Martín

EL COMERCIANTE MAS ANTIGUO DE MEDINA



¡ASEGURE SU COSECHA en

La Unión y El Fénix Español

Capital social y Reservas: 1.302 MILLONES DE PESETAS

Subdirector en VALLADOLID

José Mosquera

General Mola, 1 - Tlf. 1919

Agente en MEDINA DEL CAMPO.

Ignacio Vega

Bravo, 4 - Teléfono 115



A su llegada triunfal a la capital de Francia vencedor del «Tour», Bahamontes da la vuelta de honor portando un enorme ramo de flores

narías proezas de coloso en el Tour, hacen palidecer no sólo cuantas gestas ha escrito nuestro ciclismo, sino cuanto por España se ha conseguido internacionalmente en todos los ámbitos del deporte profesional, al inscribir su nombre con letras de oro en la lista de la gran ronda mundial.

Fue primero el castigo a que sometió a los ases con su ritmo irresistible sobre la pendiente del Tourmalet; luego el ataque en el escarpado derrotero hacia Aurillac; más tarde la impresionante escalada

hamontes, tras sus extraordinarios, contra el reloj, y por último la táctica con Gaul, en el Romeyere, jalones de una estela a cubrir hasta el piderato que en forma de elástica dorada reserva su entorchado a los forzados de la ruta, elástica, que a partir de la meta de Grenoble no volvería a cambiar de dueño, porque había encontrado su elegido, y así, tras los Alpes, llegaría en clamoroso triunfo al velódromo parisiense del Parque de los Principes, el cual, como todos los estios, lucía sus mejores

### BANCA DE MEDINA

Corresponsales del BANCO DE ESPAÑA

OFICINA CENTRAL:  
MEDINA DEL CAMPO

SUCURSALES:  
NAVA DEL REY = OLMEDO = TORDESILLAS

- Cuentas Corrientes.
- Caja de Ahorros.
- Cuentas de Ahorro a plazo.
- Cuentas de Crédito.
- Préstamos.
- Giros - Transferencias y órdenes de entrega sobre todas las capitales y pueblos.
- Expedición, Cobro y Descuentos de Letras de Cambio.
- Ordenes de Bolsa, Suscripción a Empréstitos.
- Cobro de Cupones, etc.

Se presta especial atención a los pagos y cobros del **SERVICIO NACIONAL DEL TRIGO**

En general se desarrollan toda clase de operaciones de Banca y Bolsa (Aprobado por la Dirección General de Banca y Bolsa con el número 1.708)



# UN VIAJE A KOLN (Alemania)

Por CESAR ARAOZ

Hablando con...  
Valentín Rogado Vegas

Mi deseo sería contaros con detalles y anécdotas el maravilloso viaje que en unión de los hermanos Rojo (Miguel y Jaime) y José M. Pérez, me ha concedido la benevolencia de Dios, poder realizar con todo éxito, por lo que en nombre de todos, le damos tantas gracias.

El viaje comenzó una mañana de la última quincena del pasado mes de junio, con poco sol y temperatura ideal

de "Les Maris" que haciendo un simple viaje. (Hay que advertir que a pesar de esto, en todo nuestro recorrido por Francia, Bélgica, Alemania y Holanda y los cientos de miles—no exagero—de automóviles que han pasado a "nuestra vera" a 150 kilómetros por hora y alguno más, no hemos visto ni un solo accidente, en cambio, en el trayecto Medina-San Sebastián, nos encontramos con

hermano, y sin un solo tropiezo llegamos a la Rue Bichart, donde nos alojamos en el Hotel Parisien, durante los cuatro días que duro nuestra visita a París.

Olvidé decir que en Poitiers recogimos a un simpático muchacho madrileño (Gaspar de Aranda) que pesé a su juventud (dieciocho años), haciendo auto-stop, venía de Austria y recorría Alemania y Francia. Lo llevamos hasta París, donde estuvo alojado con nosotros, congratulándonos por ello, ya que nos resultó muy agradable su compañía.

París, sus monumentos, sus leyendas, jardines, Campos Eliseos—sobre todo de noche—, su torre Eiffel, no se los puedo describir; amigo lector, animate, piensa que en la vida no todo es trabajar, hay que dar un poco de ánimo a tu espíritu algo fatigado, y para ello es necesario recrear la vista con paisajes y costumbres distintas, que si no viajas no conocerás.

París, ideal, luminoso, lleno de color y vistosidad, sus avenidas cruzadas por el Sena, sus miles y miles de automóviles modernos y lujosos, la Plac Pigal, con sus atracciones pornográficas nocturnas, frecuentadas por la mayoría de los turistas que de todas las razas van a Francia—hoy abunda el turista de color que se ve casi siempre con alguna blanca—; en fin, el describir el París inmenso con sus detalles y destellos, nos llevaría mucho tiempo y espacio, del que no disponemos, solamente quiero recordar una simpática e inolvidable cena en "Los Capuchinos", estupendo restaurante, a la que nuestro buen amigo Luis Pérez Robledo, militar Ingeniero de Armamento, tuvo a bien invitarnos, saboreando el buen pollo francés, adornado de otros succulentos manjares. Ya de regreso, le enviamos un cordial y afectuoso saludo.

Después de satisfacer nuestra curiosidad parisiense y subir—como es preceptivo—a la Torre Eiffel, salimos con dirección a Lieja, "una mañana temprano", atravesando la frontera belga y durmiendo en esta ciudad (que a semejanza de Egipto, está llena de pirámides gigantes de mineral), rica, vistosa, en la que pudimos saludar a varios españoles residentes allí; como trabajadores. Visitamos y después de escribir la tarjeta de rigor a la querida familia, salimos rumbo a Colonia, donde entrábamos antes de comer satisfaciendo nuestro apetito en compañía de mi querido hermano Eduardo, el cual, como saben los lectores, reside allí desde hace algún tiempo.

En Colonia hemos encontrado algo que no puede describirse con palabras. Una mujer alemana (Hildegard Wiener, la cual ha resido circunstancialmente unos me-

ses en Medina), nos brindo su casa con un desinterés total, entregándonos sus llaves, sirviéndonos en todo momento de intérprete, ya que además del alemán, domina perfectamente el castellano, llevándonos en su Opeel Record a Holanda y Bélgica (esta era ya la segunda vez que la visitábamos) y obsequiándonos cuanto le ha sido posible a cada instante. Tuvimos el gusto de conocer a su señora madre, mujer simpática, amable, y como la mayor parte de las alemanas, repleta de aficiones turísticas, hasta el extremo de que olvidándose de que tiene sesenta años largos, hace pocos meses—como dándose un paseo—, se fue desde Colonia a Holanda en bicicleta, con una distancia de más de 200 kilómetros, como si nada hubiera pasado. A la una y a la otra, les enviamos nuestro más sincero agradecimiento.

El nivel de vida del alemán es bastante alto y nos sorprendió ver hasta en las cabañas de las huertas, antenas de televisión. Madrugan y trabajan de verdad los cinco días de la semana, para después el sábado y domingo salir corriendo de la forma que sea, a pasarlos al río, a la playa, al lugar que más les apetezca, pero eso de quedarse en la capital, ni en broma.

Ya en algún artículo anterior, mi hermano Eduardo ha referido lo mejor posible las bellezas de Colonia, así como la forma de vivir del alemán, concretándose sobre todo al colón.

Yo quisiera describir la verdadera magnitud del esfuerzo alemán por su patria. Colonia y Düsseldorf, son actualmente dos ciudades fantásticas. Sus comercios hermosos llenos de joyas y pieles carísimas, así como artículos de todas clases, con la infinita variedad que puede haber en el mercado, sus inmensos almacenes (Kaufhof), donde puede uno comprar cuanto desee, pues hay de todo y a precios no altos para el español, aunque el cambio de nuestra moneda con el marco es algo temeroso

(En el próximo número (D. M.), tendré el gusto de continuar).

**CALLISTA**  
Iglesias

Bravo, 10

**CASA GRANDE**

La casa más surtida en sábanas, mantas de cama y colchas

Simón Ruiz número 20  
MEDINA DEL CAMPO

En esta galería de hombres modelos debe de figurar en primera línea un modesto trabajador, empleado en la fundición de Pedro García Loida, S. A., Valentín Rogado Vegas, de cincuenta años de edad, el cual vino al mundo en el calle de Bernal Díaz, de Medina del Campo. Se casó a los veintiséis años. Desde los trece trabaja en la misma empresa, donde comenzó a prestar los servicios el día 22 de junio de 1922. Con solamente lo dicho hasta ahora ya tiene méritos más que suficientes para figurar entre los trabajadores modelo de Medina. En estos años faltó muy pocos días al trabajo. Años que gastó al servicio de una empresa. Seguros estamos que no solamente en el otro mundo se lo tendrán en cuenta, sino también en este.

Tiene once hijos, y actualmente vive en la carretera de Rueda número 55.

—¿...?

—Económicamente me desenvuelvo mal, pues ya puede imaginarse el gasto tan horroroso que supone el tener tanta familia, pero gracias a Dios puedo decir que la tengo, pues estoy orgulloso de ser padre de tantos hijos, y de tener una esposa modelo.

Esta ha sido la respuesta a nuestra primera pregunta.

—¿...?

—En las horas libres de días de fiesta trabajo en lo que puedo: arreglo somieres, hago cosas eléctricas, cobro recibos; el asunto es ganarme alguna pesetilla más, pero aún así, todo es poco.

—¿...?

—Vivo en esta casa protegida desde el 26 de enero de 1946, y hasta cierto punto estoy contento de ella, ya que pago una mensualidad irrisoria de treinta y seis pesetas al mes; pero estoy descontento en cuanto a la construcción, ya que he tenido que arreglarla debido a las deficiencias que tiene, y todo ha sido por cuenta mía.

El deseo no sólo mío, sino de todos los vecinos, es que estas casas pasasen a ser propiedad nuestra, lo que hago saber con todo respeto a las autoridades sindicales y provinciales.

No quiero que usted se marche sin hacerle otra petición para que la ponga en LA VOZ, y es que agradeceríamos muy en serio al excelentísimo Ayuntamiento, que ya que se han propuesto el alargar la red de aguas limpias desde la calle de Valladolid al Matadero lo hicieran unos metros más y llegara el agua hasta las viviendas protegidas de la Carretera de Rueda. Gracias por todo a este simpático semanario de LA VOZ, al que tanto quiero.

**LA VOZ DE MEDINA:** Horas de oficina, de 4 a 8 de la tarde.—Teléfono no 582.



"para estos menesteres", como dicese en "El Ingenioso Hidalgo..."

Rayando las ocho de la mañana llegamos a La Trapa, donde dos santos jóvenes varones, hermanos de Miguel y Jaime, hacen penitencia y piden por los que tanto lo necesitamos.

Confesamos, comulgamos, y después de desayunar y una brevísima conversación, salimos hacia San Sebastián, llegando sin incidente alguno, sobre las cuatro de la tarde, hora muy a propósito para tomarnos unas frescas sardinas asadas a la parrilla en el puerto de esta simpática ciudad—a las que ayudamos con unos tragos del buen vinillo que de casa Sanz llevamos de Medina—en la que nos acompañó el "chirimiri" correspondiente.

Al día siguiente y con buena madrugada, salimos hacia París, entrando en las no pocas bondadosas carreteras francesas, con su paisaje siempre verdoso, seguidos y precedidos por miles de automóviles, que más parece que estaban disputándose el tro-

tres (uno de ellos seguramente mortal).

Pasamos por las ciudades de Bayona, Dax, Burdeos, Angulema, Poitiers, Orleans y Chartres, admirando los bonitos monumentos de la patria de Margarita de Valois, con sus celebres papelerías, como la capital de Garona, con su célebre Universidad y su activísimo puerto exportador de famosísimos vinos (la antigua Burdigala); la catedral de Chartres, nombrada por sus liqores, haciendo compras en los buenos almacenes de todas estas capitales, donde algunas cosas para los españoles están relativamente baratas. Dormimos en Poitiers, (noche que alguno de mis compañeros no olvidará tan fácilmente), y a la mañana siguiente, a las seis, ya caminábamos hacia el gran París, llegando felizmente a la capital francesa a las seis de la tarde; atravesamos—jugándonos el bigote, aunque ninguno lo llevábamos—ya que allí el tráfico es de película, pero mi buen amigo Jaime es un expertísimo conductor, sin menospreciar a su

DEFIENDASE DEL CALOR

con

Ventiladores - Abanicos - Neveras - Persianas de

Almacenes La Valenciana

Perfumería «ISA» Droguería

Limpieza de hogar, Brochas, Ortopedia, Pintura, Barnices...  
Y las amas tan felices... Con ISA su DROGUERIA

Claudio Moyano, 8  
(frente a la iglesia S. Miguel)

Teléfono 393  
Medina del Campo

**TEATRO OLIMPIA**

Domingo, 26 de julio de 1959

A las 8 tarde y 11 noche

¡¡ GRANDIOSO ESTRENO !!

ROMY SCHNEIDER, KARLHEINZ BOHM y MAGDA SCHNEIDER,  
en el encantador y romántico film

**El destino de Sissi**

(Tolerada)

Contemple usted a la bellísima ROMY SCHNEIDER en el destile regio por los canales venecianos y quede maravillado de los deliciosos y bellos paisajes